

SVEN®

Wireless Stereo Headphones
with Microphone

USER MANUAL



E-310B

E-315B

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the Sven stereo headphones!**COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (12.11.2024).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on "as is" terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

ENG	2
RUS	7

BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Before installing and using, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

APPLICATION

SVEN E-310B, SVEN E-315B wireless stereo headphones with microphone are designed for operation with PC, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. They can be also used in internet telephony, during video conferences, in multimedia applications, in interactive games, for speech recognition and foreign language teaching.

PACKAGE CONTENTS

- Wireless stereo earbuds — 1 pc
- Spare ear tips — 1 pc
- USB-A to USB-C cable — 1 pc
- Charging case — 1 pc
- User manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

Technical support is on www.sven.fi.

SAFETY PRECAUTIONS

- Don't use the stereo headphones while driving.
- Don't use the stereo headphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

SPECIAL FEATURES

- Bluetooth wireless signal transmission
- Touch control of incoming calls and track switching
- Active noise cancellation (ANC)
- Transparency mode
- Environmental Noise Cancellation (ENC)
- LED display
- Operation radius – up to 15 m
- Battery operation time up to 6 hours
- Operating time using a charging case up to 26 hours

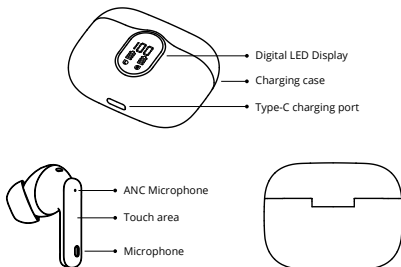


Fig. 1

CONNECTION**First connection**

- Remove both headphones from the charging case, then put them back to the case to activate the headphones.
- If there is a protective film on the contacts, you must remove it before using the headphones.
- The battery in the headphones and case is used as an integral part of the device. Before using for the first time, make sure that the headphones are fully charged. If the headphones are discharged, they need to be fully charged (see headphone charging section).

Headset to a device interfacing

- It is necessary first to interconnect the device with a signal source (see the connection diagram in Fig. 2) to transfer signals via Bluetooth. To pair the headphones with the device, put them to the charging case, then get them out. Both earphones are automatically switched on and connected to each other.
- It is necessary to select Bluetooth device search mode on a signal source (notebook, smartphone, etc.). «SVEN E-310B / SVEN E-315B» message will be displayed on the screen, which is to be connected to*.
- If connection successful, there will be a short beep signal in the headphones; the search mode indication on the headphones is over. If no devices connected, headphones will turned off automatically in 2 minutes.

Bluetooth Technology

Wireless data transfer via the Bluetooth protocol enables to connect wireless headphones to compatible devices. Maximum radius of action of data transfer is 15 m. Such obstacles as walls or other electronic devices can interfere with the signal transfer.

* You might have to enter «0000» code to connect some models of devices via Bluetooth.

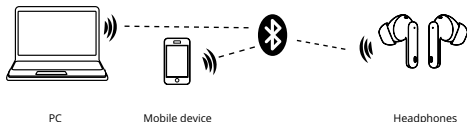


Fig. 2. Connection diagram

User Manual

E-310B, E-315B

OPERATION**Case Charging**

During charging, the display shows the charge indication of the left and right headphones, as well as the total battery charge of the case. When the charge reaches 100%, the display will stop changing.

Case Headset Charging

The battery in the headphones and case is used as an integral part of the device, therefore do not try to extract or replace it, because this can result in the warranty cancellation or the device damage.

Device switching on

Remove the headphones from the charging case and they will automatically turn on. Make sure the headphones are charged.

Device switching off

Put the headphones to the charging case. They will automatically turn off, or long touch of each 7 seconds and it turn off each one.

Headphone control

Action	Playing	Call
1 touch	L — Volume – R — Volume +	L or R — Answer
2 touches	L — Play/Pause R — Play/Pause	L or R — Hang up
3 touches	L — Previous Track R — Next Track	
4 touches	L — Voice Assistant R — Voice Assistant	
Long touch (3 sec)	L — ANC ON / OFF / Transparency R — Game / Music	
Long touch (>7 sec)	Switch ears ON / OFF	
5 touches	L and R together — disconnect from all sources Reconnecting with long press (>7 sec) L and R	

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Connection type	Bluetooth 5.4
Membrane mm	13
Resistance Ohm	32
Headphone sensitivity, dB	90±3
Microphone sensitivity, dB	42±3
Frequency range, Hz	20–20 000
Noise Cancellation	ANC / ENC
Control type	touch
Management application	Smart Life / Tuya (Android, iOS)
Battery life, hours	up to 6
Operating time with charging case, hours	up to 26
Battery capacity, mAh	2×33 and 300
Moisture protection	IP×4
Radius of action, m	up to 15
Connector type	USB–Type C
Weight, g	40

Notes. Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.

Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (12.11.2024). Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

ENG	2
RUS.....	7

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

НАЗНАЧЕНИЕ

Стереонаушники с микрофоном SVEN E-310B, SVEN E-315B предназначены для работы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Их также можно использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях, в интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Комплект беспроводных стереонаушников — 1 шт.
- Кабель питания USB к Type-C — 1 шт.
- Зарядный кейс — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) – это приводит к ухудшению слуха.

ОСОБЕННОСТИ

- Беспроводная передача сигнала по Bluetooth
- Сенсорное управление входящими звонками и переключением треков
- Активное шумоподавление (ANC)
- Режим прозрачности звука
- Шумоподавление окружающей среды (ENC)
- Светодиодный дисплей
- Радиус действия – до 15 м.
- Время работы от аккумулятора — до 6 часов
- Время работы с использованием зарядного кейса — до 26 часов

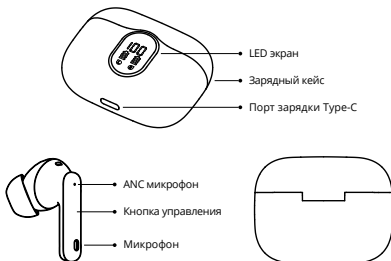


Рис. 1

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Первое подключение

- Достаньте оба наушника из зарядного кейса, затем поместите их обратно в кейс для активации наушников.
- При наличии на контактах защитной плёнки – необходимо её снять перед использованием наушников.
- Наушники и зарядный кейс оснащены встроенными аккумуляторами. Перед первым использованием убедитесь, что наушники полностью заряжены. Если наушники не заряжены, их требуется полностью зарядить (см. раздел Зарядка наушников).

Сопряжение наушников с устройством

- Для передачи сигнала по Bluetooth необходимо предварительно установить связь изделия с источником сигнала (см. схему подключения на рис. 2). Для сопряжения наушников с устройством поместите их в зарядный кейс, затем достаньте их. Оба наушника автоматически включатся и подключатся друг к другу.
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN E-310B / SVEN E-315B», с которым необходимо установить соединение*.
- При удачном подключении в наушниках раздаётся звуковой сигнал, индикация режима поиска на наушниках прекращается. Если никакое устройство не будет подключено, наушники автоматически выключатся через 2 минуты.

Технология Bluetooth

Беспроводная передача данных по протоколу Bluetooth позволяет подключить наушники без проводов к совместимым устройствам. Максимальный радиус действия передачи данных составляет до 15 м. Такие препятствия, как стены, а также другие электронные устройства могут мешать передаче сигнала.

* Для соединения по Bluetooth с некоторыми моделями устройств, возможно, потребуется ввести код «0000».



Рис. 2. Схема подключения

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Зарядка кейса

Во время зарядки на дисплее отображается индикация заряда левого и правого наушников, а также общий заряд аккумулятора кейса. Когда заряд достигнет 100%, индикация перестанет меняться.

Зарядка наушников в кейсе

В зарядном кейсе и наушниках используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению устройства.

Включение устройства

Достаньте наушники из зарядного кейса и они автоматически включатся. Убедитесь, что наушники были заряжены.

Выключение устройства

Поместите наушники в зарядный кейс. Они автоматически выключатся, или длительное касание кнопки наушников – выключение каждого наушника отдельно.

Управление наушниками

Действие	Во время воспроизведения	Во время звонка
1 касание	L — Громкость – R — Уровень громкости +	L или R — Принять вызов
2 касания	L — Воспроизведение / пауза R — Воспроизведение / пауза	L или R — Отклонить вызов
3 касания	L — Предыдущая дорожка R — Следующая дорожка	
4 касания	L — Голосовой ассистент R — Голосовой ассистент	
Длительное нажатие (3 сек)	L — Вкл / выкл ANC / прозрачность R — Игровой / музыкальный режим	
Длительное нажатие (>7 сек)	Вкл / выкл наушников L или R	
5 касаний	L и R одновременно — отключение от всех источников Повторное подключение длительным нажатием (>7 сек) L и R	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Тип соединения	Bluetooth 5.4
Мембрана мм	13
Сопротивление Ом	32
Чувствительность наушников, дБ	90±3
Чувствительность микрофона, дБ	42±3
Частотный диапазон, Гц	20–20000
Шумоподавление	ANC / ENC
Тип управления	сенсорное
Приложение для управления	Smart Life / Tuya (Android, iOS)
Время работы от аккумулятора, часов	до 6
Время работы с зарядным кейсом, часов	до 26
Емкость аккумуляторов, mAh	2×33 и 300
Влагозащита	IP×4
Радиус действия, м	до 15
Тип разъема	USB-Type C
Вес, г	40

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция TM SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

Wireless Stereo Headphones with Microphone

SVEN®

Model: SVEN E-310B, SVEN E-315B

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15,
48310, Kotka, Finland.

Модель: SVEN E-310B, SVEN E-315B

Уполномоченная организация и импортер в России:
ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Эн-
гельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслужи-
вания смотрите в гарантийном талоне или на сай-
те www.sven.fi. Гарантийный срок: 12 мес. Срок
службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат
Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под кон-
тролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Фин-
ляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.
15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.



4D1112

E-310B

E-315B